

31994L0074

31.12.1994

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 365/46

DIREKTIVA SVETA 94/74/ES**z dne 22. decembra 1994****o spremembi Direktive 92/12/EGS o splošnem režimu za trošarinske izdelke in o skladiščenju, gibanju in nadzoru takšnih izdelkov, Direktive 92/81/EGS o uskladitvi trošarinskih struktur za mineralna olja in Direktive 92/82/EGS o približevanju trošarinskih stopenj za mineralna olja**

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ker je treba namesto obstoječih jamstev predvideti opcijsko jamstvo, ki ga mora preskrbeti prevoznik ali lastnik izdelkov, kar omeji tveganja, ki izhajajo iz gibanj v Skupnosti;

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, in zlasti člena 99,

ker je treba predvideti možnost opustitve jamstva za mineralna olja, ki se znotraj Skupnosti transportirajo po morju ali cevovodih;

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ker je treba omogočiti, da se na spremnem dokumentu navede nov prejemnik ali nov kraj dobave;

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

ker je treba določiti pogoje, ki jih mora pošiljatelj mineralnih olj izpolniti, da mu na spremnem dokumentu ni treba izpolniti polja kamor se vpisuje prejemnik, če ta ob odpremi ni znan;

ker je izvozni carinski postopek treba izločiti iz režima odloga plačila trošarine, tako da se v režimu gibanj, uvedenem za trošarinske namene, zagotovi zavarovanje pred tveganji, ki izhajajo iz gibanja izdelkov od kraja odpreme do izstopnega carinskega organa Skupnosti;

ker je zaradi krepitve administrativnega sodelovanja med državami članicami treba predvideti sprejem dodatnih ukrepov glede naključnih pregledov;

ker je, kadar je pri odpremi trošarinskih izdelkov treba vložiti deklaracijo, ki za te izdelke uvaja notranji tranzitni postopek ali postopek na podlagi konvencij TIR ali ATA, treba določiti, da takšna deklaracija velja kot spremni dokument za trošarinske namene;

ker je treba omogočiti elektronski prenos podatkov iz izvodov spremnega dokumenta, namenjenih pristojnim organom držav članic odpreme in pristojnim organom namembnih držav članic;

ker je, kadar se trošarinski izdelki sprostijo v promet v državi članici in se pošiljajo v namembni kraj v tej državi članici preko ozemlja druge države članice, treba uporabiti poenostavljen spremni dokument, kot določa Uredba Komisije (EGS) št. 3649/92 ⁽⁴⁾;

ker je za zagotovitev pravilno in hitro končanega postopka treba omogočiti, da se izvod, ki ga je treba vrniti, posreduje pošiljatelju po telefaksu;

ker je za trošarinske izdelke, ki se redno gibajo med trošarinskimi skladišči v dveh državah članicah treba poenostaviti postopek potrditve prejema pošiljke s spremnim dokumentom;

ker je treba na spremnem dokumentu označiti vse primanjkljaje, nastale pri gibanju v Skupnosti, kar zagotavlja pravilno potrditev prejema, ter določiti obliko in vsebino takega zaznamka;

ker je treba določiti, da uporaba davčne oznake ali nacionalnih identifikacijskih znakov ne sme vplivati na predpise, sprejete v državah članicah za pravilno izvajanje obstoječe davčne zakonodaje in za preprečevanje goljufij, davčnih utaj ali zlorab;

⁽¹⁾ UL C 215, 5.8.1994, str. 19.

⁽²⁾ Mnenje, dano 16. decembra 1994 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽³⁾ Mnenje, dano 20. oktobra 1994 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽⁴⁾ UL L 369, 18.12.1992, str. 17.

ker je treba določiti pogoje, pod katerimi so lahko oborožene sile in druge organizacije oproščene plačila trošarine;

ker je za pravilno delovanje notranjega trga pomembno opredeliti izdelke, ki sodijo v kategorijo mineralnih olj;

SPREJEL TO DIREKTIVO:

Člen 1

ker je treba opredeliti, za katere izdelke iz kategorije mineralnih olj velja splošni kontrolni trošarinski režim;

Direktiva 92/12/EGS se spremeni, kot sledi:

1. Člen 5 se spremeni z naslednjim:

ker je treba omogočiti vračilo trošarin, plačanih za nečista ali pomotoma pomešana mineralna olja, vrnjena v trošarinsko skladišče za recikliranje;

(a) prva alineja odstavka 2 se nadomesti z naslednjim:

„— se vnašajo iz ali se iznašajo v tretje države ali ozemlja iz člena 2(1), (2) in (3) ali na Kanalske otoke in za katere velja eden od carinskih odložnih postopkov iz člena 84(1)(a) Uredbe (EGS) 2913/92 (*) ali so vneseni v prosto cono ali prosto skladišče,

ker je treba na ravni Skupnosti zagotoviti obvezno oprostitev za mineralna olja, vbrizgana v plavže za namene kemične redukcije, da se prepreči izkrivljanje konkurence, ki je posledica različne davčne ureditve v državah članicah;

(*) UL L 302, 19.10.1992, str. 1.“;

(b) v odstavku 2 se druga alineja nadomesti z naslednjim:

ker je treba določiti, da so tista mineralna olja, ki so sproščena v promet v eni državi članici in se nahajajo v rezervoarjih za gorivo motornih vozil ter so namenjena za uporabo kot gorivo v teh vozilih, oproščena plačila trošarine v drugi državi članici, tako da se ne ovira prost pretok oseb in blaga in da se prepreči dvojno obdavčevanje;

„— se pošiljajo med državami članicami preko držav EFTA ali med državo članico in državo EFTA v notranjem tranzitnem postopku Skupnosti ali preko ene ali več tretjih držav, ki niso članice EFTA, v spremstvu karneta TIR ali ATA,“;

(c) v odstavku 2 se prvi del stavka iz drugega pododstavka nadomesti z naslednjim: „V primerih, ko se uporabi enotna carinska listina:“;

ker je treba posodobiti tarifne oznake KN za osvinčeni in neosvinčeni bencin glede na spremembe, ki izhajajo iz zadnje verzije integrirane tarife Evropskih skupnosti (1);

(d) Doda se nov naslednji odstavek:

„3. Vsi dodatni podatki, ki morajo biti navedeni v transportnih ali komercialnih dokumentih, ki veljajo kot tranzitni dokumenti in spremembe, potrebne zaradi prilagoditve postopka potrditve prejema pošiljke, če je za trošarinske izdelke uveden poenostavljen notranji tranzitni postopek Skupnosti, se določijo v skladu s postopkom iz člena 24.“

ker, nazadnje, države članice na nacionalni ravni ne morejo zadovoljivo spremeniti izvajanja trošarinskih postopkov, določenih v tej direktivi, ki naj omogočijo nemoteno delovanje notranjega trga, zato pozivajo k približevanju zakonodaj držav članic s področja trošarin na ravni Skupnosti;

2. Členu 7 se dodajo naslednji odstavki:

„7. Kadar se trošarinski izdelki, ki so že sproščeni v promet v državi članici, gibajo v namembni kraj v tej državi članici preko ozemlja druge države članice, tako gibanje spremlja spremni dokument iz odstavka 4 in se uporabi ustrezen itinerar.

ker je glede na navedeno treba spremeniti direktive 92/12/EGS (2), 92/81/EGS (3) in 92/82/EGS (4),

8. V primerih iz odstavka 7:

(a) pošiljatelj pred odpremo blaga vloži deklaracijo pri davčnih organih v kraju odpreme, ki so pristojni za opravljanje trošarinskih pregledov;

(1) UL C 143A, 24.5.1993, str. 560.

(2) UL L 76, 23.3.1992, str. 1. Direktiva, nazadnje spremenjena z Direktivo 92/108/EGS (UL L 390, 31.12.1992, str. 124).

(3) UL L 316, 31.10.1992, str. 12. Direktiva, nazadnje spremenjena z Direktivo 92/108/EGS (UL L 390, 31.12.1992, str. 124).

(4) UL L 316, 31.10.1992, str. 19.

- (b) prejemnik potrdi prejem blaga v skladu s pravili, ki jih določijo davčni organi v namembnem kraju, ki so pristojni za opravljanje trošarinskih pregledov;
- (c) pošiljatelj in prejemnik privolita v kakršenkoli pregled, ki njunim davčnim organom omogoča, da ugotovijo, ali je blago dejansko prejet.

9. Kadar se trošarinski izdelki pogosto in redno gibajo pod pogoji iz odstavka 7, se lahko države članice dvostransko sporazumejo, da odobrijo poenostavljen postopek, ki odstopa od ureditve iz odstavkov 7 in 8.“

3. V členu 13 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

- „(a) po potrebi zagotoviti jamstvo, za proizvodnjo, predelavo in skladiščenje ter ob upoštevanju člena 15(3) zagotoviti obvezno jamstvo za gibanje trošarinskih izdelkov, katerim pogoje jamstva določijo pristojni organi države članice, ki izdajo dovoljenje za trošarinsko skladišče;“

4. Členu 14 se doda naslednji odstavek:

„4. Pristojni organi na zadnji strani izvoda spremnega dokumenta iz člena 18(1), ki ga je treba vrniti pošiljatelju, v vseh primerih označijo manko iz odstavka 3 in primanjkljaje, ki po odstavku 1 niso oproščeni plačila trošarine.“

Postopek:

- v primeru primanjkljajev ali mankov trošarinskih izdelkov, ki so pod režimom odloga plačila trošarine, do katerih pride med prevozom znotraj Skupnosti, pristojni organi države članice, v kateri se primanjkljaj ali manko ugotovi, to zabeležijo na izvodu spremnega dokumenta, namenjenega vračilu,
- ob vnosu izdelkov v namembno državo članico pristojni organi te države članice navedejo, ali za ugotovljeni primanjkljaj priznajo delno oprostitve ali oprostitve ne priznajo.

V zgoraj omenjenih primerih določijo osnovo za izračun trošarine, ki se pobere v skladu z odstavkom 3. Pristojni organi namembne države članice pošljejo kopijo izvoda spremnega dokumenta, namenjenega vračilu, pristojnim organom države članice, v kateri so ugotovili primanjkljaj.“

5. Člen 15 se spremeni, kot sledi:

- (a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Brez poseganja v določbe členov 5(2), 16, 19(4) in 23(1a) se trošarinski izdelki pod režimom odloga plačila trošarine lahko gibajo med trošarinskimi skladišči.“

Prvi pododstavek se uporablja pri gibanju znotraj Skupnosti za trošarinske izdelke, za katere je predpisana ničelna trošarinska stopnja in niso sproščeni v promet.“;

- (b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Tveganja, izhajajoča iz gibanj trošarinskih izdelkov znotraj Skupnosti, se zavarujejo z jamstvom, ki ga zagotovi imetnik odpremnega trošarinskega skladišča, kot določa člen 13 ali, če je potrebno, z jamstvom, ki solidarno zavezuje pošiljatelja in prevoznika. Pristojni organi držav članic lahko dovolijo, da jamstvo namesto imetnika odpremnega trošarinskega skladišča zagotovi prevoznik ali lastnik izdelkov. Po potrebi, države članice lahko zahtevajo, da jamstvo zagotovi prejemnik.“

Če se mineralna olja, podvržena plačilu trošarine, prevajajo znotraj Skupnosti po morju ali cevovodu, lahko države članice imetnika odpremnega trošarinskega skladišča oprostijo obveznosti zagotovitve jamstva iz prvega pododstavka.

Podrobna pravila glede jamstev določijo države članice. Jamstvo velja po vsej Skupnosti.“;

- (c) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Imetnik odpremnega trošarinskega skladišča ali njegov zastopnik lahko popravi vsebino polj 4, 7, 7a, 13, 14 in/ali 17 spremnega dokumenta, tako da navede novega prejemnika, ki mora biti imetnik trošarinskega skladišča ali pooblaščen trošarinski prejemnik, ali nov namembni kraj. O tem je treba takoj obvestiti pristojni organ kraja odpreme ter novega prejemnika ali nov namembni kraj takoj vpisati na zadnjo stran spremnega dokumenta.“;

- (d) Doda se naslednji odstavek:

„6. V primeru gibanj mineralnih olj znotraj Skupnosti po morju ali celinskih plovnihih poteh, imetniku odpremnega trošarinskega skladišča ni treba izpolniti polj 4, 7, 7a, 13 in 17 spremnega dokumenta, kadar ob odpremi izdelkov prejemnik ni dokončno znan, če:

- pristojni organi odpreme države članice pošiljatelj vnaprej dovolijo, da teh polj ne izpolni,
- se te organe obvesti o imenu in naslovu pošiljatelja, njegovi trošarinski številki in namembni državi, takoj ko so znani ali najkasneje takrat, ko izdelki prispejo v namembni kraj“

6. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 15b

1. V zvezi z naključnimi pregledi iz člena 19(6) lahko pristojni organi države članice zaprosijo pristojne organe druge države članice, da jim poleg podatkov, določenih v členu 15a, posredujejo dodatne podatke. Pri taki izmenjavi informacij se uporabijo določbe o varstvu podatkov iz Direktive 77/799/EGS (*).

2. Kadar se podatki izmenjujejo na podlagi odstavka 1 in nacionalna zakonodaja države članice določa, da je potrebno o tem seznaniti osebe, na katere se nanašajo, se taka zakonodaja lahko še naprej uporablja.

3. Podatki za izvedbo naključnih pregledov po odstavku 1 se izmenjujejo z enotnim kontrolnim dokumentom. Oblika in vsebina tega dokumenta se določita v skladu s postopkom iz člena 24.

(*) UL L 302, 19.10.1992, str. 1.“

7. Členu 18 se doda naslednji odstavek:

„6. Ta člen se uporablja tudi za trošarinske izdelke, ki se pod režimom odloga plačila trošarine gibajo med dvema trošarinskima skladiščema v isti državi članici preko ozemlja druge države članice.“

8. Člen 19 se spremeni kot sledi:

- (a) v odstavku 1 se za drugim pododstavkom vstavi naslednji pododstavek:

„Pristojni organi odpreme države članice in namembne države članice se lahko dogovorijo, da se podatki iz izvodov spremnega dokumenta, ki so njim namenjeni, pošljejo po elektronski poti;“

- (b) v odstavku 2 se za prvim pododstavkom dva pododstavka, in sicer:

„Ne glede na zgornje določbe lahko odprema država članica določi, da se kopija izvoda, ki ga je treba vrniti, po telefaksu takoj pošlje pošiljatelju, tako da se lahko

jamstvo hitro sprostí. To ne vpliva na obveznost vrnitve originala v skladu s prvim stavkom.

Kadar se trošarinski izdelki pod režimom odloga plačila trošarine pogosto in redno gibajo med dvema državama članicama, se pristojni organi teh dveh držav članic lahko dogovorijo za poenostavitev postopka potrditve prejema pošiljke na spremnem dokumentu, tako da se uporabi skupna ali avtomatizirana overitev.“;

- (c) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Trošarinski izdelki, ki jih v državi članici registriran imetnik trošarinskega skladišča izvozi preko ene ali več drugih držav članic, se lahko gibajo pod režimom odloga plačila trošarine v skladu s členom 4(c). Ta režim preneha s potrdilom, ki ga izda odpremi carinski organ iz Skupnosti, s katerim potrdi, da je izdelek dejansko zapustil Skupnost. Ta organ mora pošiljatelju vrniti overjen izvod spremnega dokumenta, ki je namenjen njemu.“

9. V členu 21(2) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Ne glede na katerekoli določbe, ki se lahko sprejmejo za pravilno izvajanje tega člena in za preprečevanje goljufij, davčnih utaj ali zlorab, države članice zagotovijo, da te oznake ali znaki ne ovirajo prostega pretoka trošarinskih izdelkov.“

10. Členu 23 se vstavi naslednji odstavek:

„1a. Oboroženim silam in organizacijam iz odstavka 1 se dovoli, da prejemajo izdelke iz drugih držav članic pod režimom odloga plačila trošarine skupaj s spremnim dokumentom iz člena 18, če je temu dokumentu priloženo potrdilo o oprostitvi. Oblika in vsebina potrdila o oprostitvi se določita v skladu s postopkom iz člena 24.“

11. Člen 24 se spremeni kot sledi:

- (a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Ukrepi za izvajanje členov 5, 7, 15b, 18, 19 in 23 se sprejmejo v skladu s postopkom iz odstavkov 3 in 4.“;

- (b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Poleg ukrepov iz odstavka 2 Odbor preuči zadeve, ki jih predloži predsednik bodisi na lastno pobudo ali na zahtevo predstavnika države članice, in se nanašajo na uporabo določb Skupnosti glede trošarin.“

Člen 2

Direktiva 92/81/EGS se spremeni kot sledi:

1. Člen 2 se spremeni kot sledi:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Za namene te direktive sodijo med ‚mineralna olja‘:

- (a) izdelki iz tarifne oznake KN 2706;
- (b) izdelki iz tarifnih oznak KN 2707 10, 2707 20, 2707 30, 2707 50, 2707 91 00, 2707 99 11 in 2707 99 19;
- (c) izdelki iz tarifne oznake KN 2709;
- (d) izdelki iz tarifne oznake KN 2710;
- (e) izdelki iz tarifne oznake 2711, vključno s kemično čistim metanom in propanom, razen zemeljskega plina;
- (f) izdelki iz tarifnih oznak KN 2712 10, 2712 20 00, 2712 90 31, 2712 90 33, 2712 90 39, 2712 90 90;
- (g) izdelki iz tarifne oznake KN 2715;
- (h) izdelki iz tarifne oznake KN 2901;
- (i) izdelki iz tarifnih oznak KN 2902 11 00, 2902 19 90, 2902 20, 2902 30, 2902 41 00, 2902 42 00, 2902 43 00 in 2902 44;
- (j) izdelki iz tarifnih oznak KN 3403 11 00 in 3403 19;
- (k) izdelki iz tarifne oznake KN 3811;
- (l) izdelki iz tarifne oznake KN 3817“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Sklicevanje na tarifne oznake kombinirane nomenklature v tej direktivi pomeni sklicevanje na verzijo kombinirane nomenklature, veljavne 1. oktobra 1994“.

2. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 2a

1. Določbe o kontroli in gibanju iz Direktive 92/12/EGS veljajo le za naslednja mineralna olja:

- (a) izdelki iz tarifnih oznak KN 2707 10, 2707 20, 2707 30 in 2707 50;
- (b) izdelki iz tarifnih oznak KN od 2710 0011 do 2710 0078. Za izdelke iz tarifnih oznak KN 2710 00 21, 2710 0025

in 2710 00 59 se določbe glede kontrole in gibanja uporabljajo le za komercialno gibanje razsutega tovora;

- (c) izdelki iz tarifne oznake KN 2711 (razen 2711 11 00 in 2711 21 00);
- (d) izdelki iz tarifne oznake KN 2901 10;
- (e) izdelki iz tarifnih oznak KN 2902 20, 2902 30, 2902 41 00, 2902 42 00, 2902 43 00 in 2902 44.

2. Če država članica ugotovi, da so mineralna olja, razen tistih iz odstavka 1, namenjena za uporabo, dana v prodajo ali uporabljena kot kurilno ali pogonsko gorivo ali obstaja druga možnost za izmikanje, davčne utaje ali zlorabe, o tem takoj obvesti Komisijo. Komisija posreduje obvestilo v enem mesecu po prejemu drugim državam članicam. Odločitev, ali se za zadevne izdelke upoštevajo določbe Direktive 92/12/EGS glede kontrole in gibanj, se sprejme v skladu s postopkom iz člena 24 Direktive 92/12/EGS.

3. V skladu z dvostranskimi sporazumi države članice lahko opustijo nekatere ali vse ukrepe kontrole iz Direktive 92/12/EGS za nekatere ali vse zgornje izdelke, če ti niso vključeni v člen 2 Direktive 92/82/EGS. Tak sporazum ne vpliva na države članice, ki niso podpisnice sporazumov. O vseh takih dvostranskih sporazumih se uradno obvesti Komisijo, ki to sporoči drugim državam članicam.“

3. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 7a

Države članice lahko vrnejo že plačano trošarino za nečista ali pomotoma pomešana mineralna olja, vrnjena v trošarinsko skladišče za recikliranje.“

4. Člen 8 se spremeni, kot sledi:

(a) odstavku 1 se doda naslednja točka:

„(d) mineralna olja, vbrižgana v plavže za namene kemične redukcije kot dodatek koksu, ki se uporablja kot osnovno gorivo.“

(b) v odstavku 2 se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„2. Brez poseganja v druge določbe Skupnosti lahko države članice uporabijo popolno ali delno oprostitev ali nižje trošarinske stopnje za mineralna olja ali druge izdelke, ki so namenjeni isti uporabi in so uporabljeni pod davčnim nadzorom.“

5. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 8a

1. Mineralna olja, sproščena v promet v državi članici, ki so v standardnih rezervoarjih komercialnih motornih vozil in so namenjena za uporabo kot gorivo v teh vozilih, pa

tudi tista, ki so v posebnih zabojnikih in so namenjena specifični uporabi za delovanje oskrbnih sistemov teh zabojnikov med prevozom, niso zavezana plačilu trošarine v nobeni drugi državi članici.

2. Za namene tega člena pomenijo:

„standardni rezervoarji“:

- rezervoarje, ki jih proizvajalec trajno pritrudi v vsa motorna vozila istega tipa kot je zadevno vozilo in katerih stalna napeljava omogoča neposredno uporabo goriva, tako za pogon kakor za, kjer je to ustrezno, delovanje hladilnih ali drugih sistemov med prevozom.

Plinski rezervoarji, montirani v motornih vozilih za neposredno uporabo plina kot goriva in rezervoarji, montirani v drugih sistemih, s katerimi je lahko opremljeno vozilo, se prav tako štejejo za standardne rezervoarje,

- rezervoarji, ki jih proizvajalec trajno pritrudi na vse posebne zabojnike istega tipa kot je zadevni posebni zabojnik in katerih stalna napeljava omogoča, da se gorivo med prevozom uporabi neposredno za delovanje hladilnih in drugih sistemov, s katerimi so opremljeni posebni zabojniki.

„Posebni zabojnik“ pomeni vsak rezervoar z montirano posebno napravo za hladilne sisteme, sisteme dovajanja kisika, sisteme toplotne izolacije ali druge sisteme.“

Člen 3

V Direktivi 92/82/EGS se člen 2 nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

1. Po tej direktivi se za mineralna olja štejejo:

- osvinčeni bencin iz tarifnih oznak KN 2710 0026, 2710 0034 in 2710 00 36,

- neosvinčeni bencin iz tarifnih oznak KN 2710 0027, 2710 0029 in 2710 00 32,
- plinsko olje iz tarifne oznake KN 2710 00 69,
- težko kurilno olje iz tarifnih oznak KN od 2710 00 74 do 2710 00 78,
- utekočinjeni naftni plin iz tarifnih oznak KN od 2711 12 11 do 2711 19 00,
- metan iz tarifne oznake KN 2711 29 00,
- kerozin iz tarifnih oznak KN 2710 00 51 in 2710 00 55.

2. Sklicevanje na tarifne oznake kombinirane nomenklature v odstavku 1 pomeni sklicevanje na kombinirano nomenklaturu, veljavno 1. oktobra 1994.“

Člen 4

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uveljavitev te direktive najkasneje do 1. julija 1995. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Ko države članice sprejmejo te predpise, se morajo sklicevati na to direktivo ali pa se nanjo sklicujejo ob uradni objavi. Način sklicovanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih določb nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 5

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 22. decembra 1994

Za Svet

Predsednik

H. SEEHOFER